

Fundação Arpad Szenes - Vieira da Silva

Exposition Temporaire

**KÔ et KÔ
et autres histoires**

Inauguration: 18 janvier à 18h30

Presse: 18 janvier à 17h30

Durée: Du 19 janvier au 14 avril 2001

Fondation Arpad Szenes- Vieira da Silva

Praça das Amoreiras, 56/58- 1250-020 Lisbonne

Tel. (351 21) 388 00 44/53 Fax: 21 388 00 89

E mail: fasvs@fasvs.pt

Horaire: Du lundi au samedi: De 12h00 à 20h00

Dimanche: De 10h00 à 18h00

Fermé le mardi et jours fériés

Vieira da Silva a réalisé une série d'illustrations pour enfants qui sont une surprise dans son oeuvre. En réunissant plusieurs ensembles d'illustrations, cette exposition prétend révéler une facette presque inconnue de son activité artistique.

En 1931, Vieira da Silva offre à Violante Canto da Maya (alors âgée de huit ans) *Les Malheurs de Sophie* par la Comtesse de Ségur. Reprenant l'habitude qu'elle avait enfant de recouvrir les gravures des livres en les coloriant à l'aquarelle, elle remplace les illustrations de A. Pécoud par les images qu'elle invente, découpe et colle sur l'édition originale.

Par une surprenante approche de l'imaginaire infantile, Vieira redéfinit son travail de peintre grâce à l'illustration.

Kô et Kô, les deux esquimaux, est le titre d'une histoire pour enfants inventée par Vieira da Silva en 1933. Parce qu'elle ne se sent pas capable de l'écrire elle demande à son ami, Pierre Guéguen de le faire et réalise l'illustration en exécutant une série de gouaches. La galeriste Jeanne Bucher édite le livre avec un tirage de 300 exemplaires (texte lithographié de Pierre Guéguen et 14 pages d'illustrations au pochoir par la Maison Beaufumé). Profitant du lancement du livre, Jeanne Bucher organise la première exposition individuelle de Vieira da Silva à Paris et présente les gouaches originales de *Kô et Kô* avec une série d'esquisses. Certaines de ces oeuvres seront également montrées à Lisbonne en 1935 par António Pedro à la galerie UP.

Le livre exposé appartient à la galerie Jeanne Bucher et les gouaches font partie d'une collection privée. La collaboration avec Pierre Guéguen reprend en 1936 avec le projet *Madame la Grammaire et le théâtre du discours*, petit feuilleton où l'auteur s'amuse avec la langue française dans des textes que Vieira da Silva illustre avec de curieux

Fundação Arpad Szenes - Vieira da Silva

dessins. Ces dessins et gouaches, choisis parmi le vaste ensemble de la collection de la Fondation Arpad Szenes – Vieira da Silva, sont les esquisses de ceux qui durent être publiés par le journal *Paris-Soir*.

Dix ans après les dessins puérils de *Madame la grammair*e, après la guerre et la douleur de l'exil au Brésil, Vieira participe en 1946 au projet *Caderno da Juventude, coleção de textos culturais e recreativos*, en illustrant des textes choisis et réunis par Vanina. Cette publication brésilienne contient de nombreuses histoires en version bilingue française-portugaise que Vieira illustre avec ses images dans les marges, entre-textes où sur des pages entières (livre cédé par la Fondation Casa de Rui Barbosa, Rio de Janeiro). Les originaux présentés ici, font partie de la collection de la Fondation Arpad Szenes-Vieira da Silva, et illustrent sous forme de bande-dessinée, *Zadig* de Voltaire, *L'oiseau bleu* de Maurice Maeterlink et le conte médiéval *Aucassin et Nicolette*. L'exposition montre aussi des illustrations sur le thème du cirque (1934) et quelques projets de couvertures pour *Les chansons enfantines d'Isidore Fried* (1933).